



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Training and Specialized Services Division/Division de
la formation et des services spécialisés
Terrasses de la Chaudière 5th Floor
Terrasses de la Chaudière 5e étage
10 Wellington Street,
10, rue Wellington,
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Analyse de résidus de produits chim	
Solicitation No. - N° de l'invitation 39903-200178/E	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 39903-200178	Date 2021-05-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZH-163-39367	
File No. - N° de dossier 163zh.39903-200178	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-09-15 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: MacNeil, Blaine	Buyer Id - Id de l'acheteur 163zh
Telephone No. - N° de téléphone (902) 403-3918 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation 39903-200178/E	Amd. No. - N° de la modif. 004	Buyer ID - Id de l'acheteur 163zh
Client Ref. No. - N° de réf. du client 39903-200178	File No. - N° du dossier	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Amendement 004

Veuillez consulter les questions et réponses suivantes, ainsi que les modifications apportées aux documents d'appel d'offres:

Q1. Pièce jointe 1 Partie 4 : 2.1 Partie A, page 5 de 31 - A 01 **Antibiotiques multiclassés** - Chloramphénicol $SD \leq 0,00002 \text{ mg/kg}$; et $LQ \leq 0,0001 \text{ mg/kg}$. Appendice I de l'annexe A - Chloramphénicol $LD \leq 0,0002 \text{ mg/kg}$; et $LQ \leq 0,001 \text{ mg/kg}$. Cette dernière est 10 fois plus élevée et également similaire aux limites données dans la méthode des phénicols A13. Le seuil de détection (SD) et la limite de quantification (LQ) de la méthode de référence de l'ACIA pour le chloramphénicol sont également plus élevés que ce qui est indiqué dans la pièce jointe 1, partie 4.

R1. Dans A01 Chloramphénicol, il faut lire $LD \leq 0,0002 \text{ mg/kg}$; et $LQ \leq 0,001 \text{ mg/kg}$ dans la pièce jointe 1, partie 4 (p. 5 de 31) et dans l'appendice de l'annexe A (p. 1 de 56).

Dans la pièce jointe 1 de la partie A p. 5

SUPPRIMER :

A01	ANTIBIOTIQUES DE DIVERSES CLASSES	Viande (muscle et rein pour toutes les espèces, sauf la volaille; muscle et foie pour la volaille) Viande (aliments cuits et transformés)	Amoxicilline Ampicilline Céfazoline Céphalexine Chloramphénicol Chlortétracycline Ciprofloxacine Clindamycine Cloxacilline Danofloxacine Désacétylcéphap irine Deséthylénecipr ofloxacine Disulfure de desfuroyl- ceftiofur-cystéine Dicloxacilline Doxycycline Enrofloxacine Érythromycine Florfenicol Gamithromycine Josamycine	<p>LD ≤ 0,00002 mg/kg; et LQ ≤ 0,0001 mg/kg pour le chloramphénicol</p> <p>LD ≤ 0,005 mg/kg; et LQ ≤ 0,05 mg/kg pour oléandomycine, érythromycine, tylosine, tilimicosine, tylvalosine, spiramycine, néospiramycine, disulfure de desfuroyl-ceftiofur-cystéine</p> <p>LD ≤ 0,005 mg/kg; et LQ ≤ 0,015 mg/kg pour cloxacilline, dicloxacilline, oxacilline, amoxicilline, ampicilline, pénicilline G, nafcilline, céfazoline, céphalexine, désacétylcéphapirine, ciprofloxacine, danofloxacine, sarafloxacine, enrofloxacine, norfloxacine, ofloxacine, déséthyléneciprofloxacine, thiamphénicol, florfenicol, oxytétracycline, tétracycline, chlortétracycline, doxycycline, sulfacétamide, sulfanilamide, sulfabenzamide, sulfachloropyridazine, sulfadiméthoxine, sulfadoxine, sulfadiazine, sulfaéthoxypyridazine, sulfaguanidine, sulfaméthoxypyridazine, sulfamérazine, sulfaméthazine, sulfaguinoxaline, sulfathiazole, tulathromycine, clindamycine, josamycine, pirlimycine, lincomycine, gamithromycine, novobiocine, tiamuline, triméthoprine</p> <p>LD ≤ 0,05 mg/kg; et LQ ≤ 0,01 mg/kg tidipirosine</p>
-----	---	---	--	---

AJOUTER

A01	ANTIBIOTIQUES DE DIVERSES CLASSES	Viande (muscle et rein pour toutes les espèces, sauf la volaille; muscle et foie pour la volaille) Viande (aliments cuits et transformés)	Amoxicilline Ampicilline Céfazoline Céphalexine Chloramphénicol Chlortétracycline Ciprofloxacine Clindamycine Cloxacilline Danofloxacine Désacétylcéphap irine Deséthylénecipr ofloxacine Disulfure de desfuroyl- ceftiofur-cystéine Dicloxacilline Doxycycline Enrofloxacine Érythromycine Florfenicol Gamithromycine Josamycine	<p>LD ≤ 0,0002 mg/kg; et LQ ≤ 0,001 mg/kg pour le chloramphénicol</p> <p>LD ≤ 0,005 mg/kg; et LQ ≤ 0,05 mg/kg pour oléandomycine, érythromycine, tylosine, tilmosine, tylvalosine, spiramycine, néospiramycine, disulfure de desfuroyl-ceftiofur-cystéine</p> <p>LD ≤ 0,005 mg/kg; et LQ ≤ 0,015 mg/kg pour cloxacilline, dicloxacilline, oxacilline, amoxicilline, ampicilline, pénicilline G, nafcilline, céfazoline, céphalexine, désacétylcéphapirine, ciprofloxacine, danofloxacine, sarafloxacine, enrofloxacine, norfloxacine, ofloxacine, déséthyléneciprofloxacine, thiamphénicol, florfenicol, oxytétracycline, tétracycline, chlortétracycline, doxycycline, sulfacétamide, sulfanilamide, sulfabenzamide, sulfachloropyridazine, sulfadiméthoxine, sulfadoxine, sulfadiazine, sulfaéthoxyypyridazine, sulfaguainidine, sulfaméthoxyypyridazine, sulfamérazine, sulfaméthazine, sulfaguinoxaline, sulfathiazole, tulathromycine, clindamycine, josamycine, pirimycine, lincomycine, gamithromycine, novobiocine, tiamuline, triméthoprine</p> <p>LD ≤ 0,05 mg/kg; et LQ ≤ 0,01 mg/kg tidipirosine</p>
-----	---	---	--	--

Q2. Appendice 1 de l'annexe A : Page 1 de 56, A 01 **Antibiotiques de diverses classes** - Le laboratoire doit-il confirmer des résultats positifs au-dessus du SD pour les analystes qui n'indiquent pas de confirmer au-dessus de la LQ dans l'appendice 1 de l'annexe A? .

R2. Dans le cas de la tiamuline et du ceftiofur, le laboratoire doit confirmer toutes les valeurs au-dessus du seuil de détection en utilisant les exigences spécifiées. Voir la section 4.2.2 Énoncé des travaux pour connaître les exigences en matière de confirmation.

Solicitation No. - N° de l'invitation
39903-200178/E
Client Ref. No. - N° de réf. du client
39903-200178

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
163zh
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Q3. Appendice 1 de l'annexe A : A 43 **Pesticides polaires** : L'hydrazide maléique se trouve dans les groupes A et B. Comment cela affecte-t-il le comptage des points?

R3. Les groupes A et B seront évalués de façon indépendante. Si le laboratoire est en mesure de proposer et de fournir des analyses dans les deux groupes, cela comptera dans le comptage des points comme un analyte dans chaque groupe.

Q4. Pièce jointe 1 Partie 4 : 2.1 Partie A, page 16 de 31 – A 27 anti-inflammatoires non stéroïdiens (**AINS**) : six (6) Thyrostats sont énumérés comme composés facultatifs. Est-ce une erreur de frappe puisque Thyreostat est l'élément de ligne suivant dans ce tableau? S'il s'agit d'une erreur, il n'y a pas 20 analytes facultatifs pour gagner 20 points. Les thyrostatiques ne figurent pas non plus dans les autres tableaux de la demande de propositions (DP).

R4. Les six composés (Mercaptobenzimidazole, Methylthiouracil, Phenylthiouracil, Propylthiouracil, Tapazole, Thiouracil) sont énumérés par erreur et devraient être supprimés dans cette section.

Dans la pièce jointe 1, partie 4; SUPPRIMER :

A27	AINS, HORMONES, STÉROÏDES ET TRANQUILLISANTS	Produits laitiers Œufs Viande (muscle, rein facultatif)	Naproxène Méloxicam Kétoprofène Flunixin Acide niflumique Carprofène Étodolac Diclofénac Acide méfénamique Acide tolfénamique Védaprofène 20-dihydroprednisone 20-Dihydroprednisolone	Impossible à évaluer	0
				Méthodes qui ne satisfont pas aux exigences relatives à la LD et à la LQ qui figurent dans l'appendice 1 de l'annexe A pour les 29 analytes.	
				LD ≤ 0,001 mg/kg pour les 29 analytes	
				LD et LQ sont égales ou inférieures à celles figurant à l'appendice 1 de l'annexe A pour les 29 analytes requis	

		Prednisone Prednisolone Méthylprednisolone Bétaméthasone Dexaméthasone Fluméthasone Bécloéthasone Acétonide de triamcinolone Boldénone 19-nortestostérone Épi-19-nortestostérone Dianabol Testostérone Épitestostérone Phénylbutazone Oxyphénylbutazone Facultatif Clostebol Acépromazine Altrénogest Azapérol Azapérone Butorphanol Carazolol Chlorpromazine Détomidine Firocoxib Halopéridol Progestérone Propionylpromazine Xylazine Mercaptobenzimidazole Méthylthiouracile Phénylthiouracile Propylthiouracile Tapazole Thiouracile	LD et LQ sont égales ou inférieures à celles figurant à l'appendice 1 de l'annexe A pour les 29 analytes requis PLUS LD et LQ sont égales ou inférieures à 510des 20 analytes facultatifs	12
			LD et LQ sont égales ou inférieures à celles figurant à l'appendice 1 de l'annexe A pour les 29 analytes requis PLUS LD et LQ sont égales ou inférieures à 15 des 20 analytes facultatifs	15
			LD et LQ sont égales ou inférieures à celles figurant à l'appendice 1 de l'annexe A pour les 29 analytes requis PLUS LD et LQ sont égales ou inférieures aux 20 analytes facultatifs	20

Solicitation No. - N° de l'invitation
39903-200178/E
Client Ref. No. - N° de réf. du client
39903-200178

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
163zh
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

AJOUTER:

A27	AINS, HORMONES, STÉROÏDES ET TRANQUILLISANTS	Produits laitiers Œufs Viande (muscle, rein facultatif)	Naproxène	Impossible à évaluer	0
			Méloxicam		
			Kétoprofène	Méthodes qui ne satisfont pas aux exigences relatives à la LD et à la LQ qui figurent dans l'appendice 1 de l'annexe A pour les 29 analytes.	
			Flunixin		
			Acide niflumique		
			Carprofène		
			Étodolac		
			Diclofénac	LD ≤ 0,001 mg/kg pour les 29 analytes	5
			Acide méfénamique		
			Acide tolfénamique	LD et LQ sont égales ou inférieures à celles figurant à l'appendice 1 de l'annexe A pour les 29 analytes requis	10
			Védaprofène		
			20-dihydroprednisone	LD et LQ sont égales ou inférieures à celles figurant à l'appendice 1 de l'annexe A pour les 29 analytes requis LD et LQ sont égales ou inférieures à 5 des 14 analytes facultatifs	12
			20-Dihydroprednisolone		
			Prednisone		
			Prednisolone		
			Méthylprednisolone		
			Bétaméthasone		
Dexaméthasone					
Fluméthasone					
Béclométhasone					
Acétonide de triamcinolone					
Boldénone					
19-nortestostérone					
Épi-19-nortestostérone					
Dianabol					
Testostérone					
Épitestostérone					
Phénylbutazone					
Oxyphénylbutazone					
Facultatif					

Solicitation No. - N° de l'invitation
39903-200178/E
Client Ref. No. - N° de réf. du client
39903-200178

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
163zh
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

		Clostebol Acépromazine Altrénogest Azapérol Azapérone Butorphanol Carazolol Chlorpromazine Détomidine Firocoxib Halopéridol Progestérone Propionylpromazine Xylazine	LD et LQ sont égales ou inférieures à celles figurant à l'appendice 1 de l'annexe A pour les 29 analytes requis PLUS LD et LQ sont égales ou inférieures à 10 des 14 analytes facultatifs	15
			LD et LQ sont égales ou inférieures à celles figurant à l'appendice 1 de l'annexe A pour les 29 analytes requis PLUS LD et LQ sont égales ou inférieures aux 14 analytes facultatifs	20

Q5. Pièce jointe 1 Partie 4 : 2.1 Partie A, page 18 de 19 : A 39 **Pesticides DEM** – Methiocarbe est énuméré deux fois. Il n’y a pas 13 autres carbamates. Il n’y a pas de SD/LQ pour les carbamates.

R5. A39 – Le deuxième méthiocarbe du tableau est en fait du sulfoxyde de méthiocarbe, mais il apparaît sur deux lignes en raison de la largeur de la colonne.

C’est exact qu’il n’y a pas 13 carbamates supplémentaires, les critères de cotation sont mis à jour dans A39

Les SD/LQ requis pour les carbamates facultatifs sont tous énumérés dans l’appendice 2 de l’annexe A, tableau 3, p. 45-47.
Dans la pièce jointe 1, partie 4; SUPPRIMER

A39	PESTICIDES-DEM	Produits laitiers Œufs Viande (foie, muscle)	Voir le tableau 3 de l'appendice 2 de l'annexe A FACULTATIF Bendiocarbe Bufencarbe Dioxacarbe Isoprocarbe Méthiocarbe Sulfoxyde de méthiocarbe Méthomyl Oxamyl Promécarbe Propoxur	La portée de la méthode analytique doit comprendre les pesticides indiqués au tableau 3 de l'appendice 2 de l'annexe A et les LD minimales de la liste pour qu'il y ait des points. Le PON doit indiquer clairement que les analytes sont couverts par la méthode GC-MS/MS ou la méthode LC-MS/MS. Les analyses identifiées dans les deux méthodes ne seront comptées qu'une seule fois aux fins de l'évaluation. Les pesticides non indiqués dans la méthode, mais jugés valides par le comité d'évaluation seront aussi acceptés en regard du critère d'évaluation sur les exigences minimales d'analyse dans le groupe d'aliments admissible.	Impossible à évaluer	0	
				LD est égale ou inférieure à celles de la liste pour 65 à 74 pesticides	3		
				LD est égale ou inférieure à celles de la liste pour 75 à 84 pesticides	5	10	3
				LD est égale ou inférieure à celles de la liste pour 85 pesticides ou plus	8		
				LD est égale ou inférieure à celles de la liste pour 85 pesticides ou plus PLUS comprend les 13 CARBAMATES supplémentaires identifiés dans la colonne de gauche	10		

AJOUTER:

A39	PESTICIDES-DEM	Produits laitiers Œufs Viande (foie, muscle)	Voir le tableau 3 de l'appendice 2 de l'annexe A FACULTATIF Bendiocarbe Bufencarbe Dioxacarbe Isoprocarbe Méthiocarbe Sulfoxyde de méthiocarbe Méthomyl	La portée de la méthode analytique doit comprendre les pesticides indiqués au tableau 3 de l'appendice 2 de l'annexe A et les LD minimales de la liste pour qu'il y ait des points. Le PON doit indiquer clairement que les analytes sont couverts par la méthode GC-MS/MS ou la méthode LC-MS/MS. Les analyses identifiées dans les deux méthodes ne seront comptées qu'une seule fois aux fins de l'évaluation. Les pesticides non indiqués dans la méthode, mais jugés valides par le comité d'évaluation seront aussi acceptés en regard du critère d'évaluation sur les exigences minimales d'analyse dans le groupe d'aliments admissible.	Impossible à évaluer	0	10	3
-----	----------------	--	--	---	----------------------	---	----	---

		Oxamyl Promécarbe Propoxur	Méthodes qui ne satisfont pas aux exigences relatives à la LD de la liste pour au moins 65 pesticides		
			LD est égale ou inférieure à celles de la liste pour 65 à 74 pesticides	3	
			LD est égale ou inférieure à celles de la liste pour 75 à 84 pesticides	5	
			LD est égale ou inférieure à celles de la liste pour 85 pesticides ou plus	8	
			LD est égale ou inférieure à celles de la liste pour 85 pesticides ou plus PLUS comprend les 10 CARBAMATES supplémentaires identifiés dans la colonne de gauche	10	

Q6. Page 31 de 56, tableau 2A, Résidus et SD requis : Il y a >10 composés qui se reproduisent dans les listes du GC et de LC dans la méthode des pesticides pour les fruits et légumes frais. Ainsi, le nombre total de pesticides est inférieur à 471. Sur la base de ce nombre, le nombre maximum de pesticides requis pour obtenir tous les points va-t-il changer?

R6. Il y a certains composés qui peuvent être déterminés soit par la méthode du GC, soit par la méthode de LC. Comme la détermination et le rapport de ces derniers dans les deux méthodes procurent une confiance et une confirmation supplémentaires, tout composé inclus dans la méthode du GC comptera dans les totaux de la méthode du GC et ceux inclus dans la méthode de LC compteront dans la méthode de LC.

Q7. Pièce jointe 10 : Fiche de synthèse des renseignements sur la méthode : Les notes de bas de page des onglets de la partie A et 2A sont similaires; cependant, une liste plus courte de pesticides est fournie dans la partie A et la liste complète est fournie dans la partie 2A. Est-ce que l'onglet 2A est fourni uniquement pour entrer le SD ou la LQ de la procédure normalisée d'exploitation (PNE)?

R7. Dans l'onglet Partie A, pour chaque pesticide listé, l'offre doit inclure les chromatogrammes (des ions primaires et secondaires) pour le blanc de matrice et l'échantillon de matrice à la LQ indiquée dans les matrices spécifiées pour chaque produit pour lequel le laboratoire soumissionne.

Dans l'onglet 2A, le laboratoire doit indiquer le SD et la LQ de la méthode et fournir des chromatogrammes (des ions primaires et secondaires) pour le blanc de réactif, le blanc de matrice et la LQ pour chaque analyte dans une seule matrice. Il peut s'agir de l'une des matrices utilisées dans l'onglet Partie A ou de toute matrice utilisée dans la validation. Les chromatogrammes seront évalués pour corroborer la LQ indiquée.

Q8. Nous faisons référence au lien à la page 5 de 38 de la DDP.

Solicitation No. - N° de l'invitation
39903-200178/E
Client Ref. No. - N° de réf. du client
39903-200178

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
163zh
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>
Est-il possible pour nous de savoir quelles sections applicables à cette demande de propositions?
Il existe de nombreuses sections seules dans des conditions générales.

R8. Veuillez vous référer Conditions générales - besoins plus complexes de services 2035 (2020-05-28). Les modifications des conditions générales ne peuvent être acceptées.

Q9. À qui devons-nous adresser le certificat d'assurance?

R9. Le certificat d'assurance peut être adressé à l'autorité contractante, Blaine MacNeil.

Solicitation No. - N° de l'invitation
39903-200178/E

Client Ref. No. - N° de réf. du client
39903-200178

Amd. No. - N° de la modif.
004

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
163zh

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

À l'annexe A Énoncé des travaux sous 1.3 TERMES ET DÉFINITIONS

SUPPRIMER:

Produits	Produits alimentaires agréés par le gouvernement fédéral, plus particulièrement la viande, le miel, les œufs, les fruits et légumes frais, les produits transformés et les produits laitiers.
----------	---

AJOUTER :

Produits	Produits alimentaires agréés par le gouvernement fédéral, plus particulièrement la viande (y compris le poisson), le miel, les œufs, les fruits et légumes frais, les produits transformés et les produits laitiers.
----------	--

Solicitation No. - N° de l'invitation
39903-200178/E
Client Ref. No. - N° de réf. du client
39903-200178

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
163zh
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Dans la DDP, la section 1.3 «Compte rendu» est supprimée.

Les paragraphes suivants sont insérés au même endroit:

1.3 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003 \(2020-05-28\)](#) Instructions uniformisées – biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document [2003](#), Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours
Insérer : 120 jours

2.2 Présentation des soumissions

(a) Les soumissions doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) par l'entremise du service

Solicitation No. - N° de l'invitation 39903-200178/E	Amd. No. - N° de la modif. 004	Buyer ID - Id de l'acheteur 163zh
Client Ref. No. - N° de réf. du client 39903-200178	File No. - N° du dossier	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Connexion postel au plus tard à la date et à l'heure indiquées sur la page 1 de la demande de soumissions.

Remarque : Pour les soumissionnaires qui doivent s'inscrire au service Connexion postel, l'adresse courriel à utiliser est : tpsgc.dgareceptiondessoumissionsabbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca. Les soumissionnaires intéressés doivent s'inscrire quelques jours avant la date de clôture de la demande de soumissions.

Remarque : Les soumissions ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à cette adresse courriel. Cette adresse courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion postel, tel qu'il est indiqué dans les Instructions uniformisées 2003 ou pour envoyer des soumissions au moyen d'un message Connexion postel si le soumissionnaire utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postel.

(b) En raison de la nature de la présente demande de soumissions, TPSGC n'acceptera pas les soumissions qui lui sont transmises par télécopieur ou par courrier électronique.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.